Form No. 3410-522 Rev A

Kit blocco differenziale a slittamento limitato

Tosaerba serie CT o trattorino serie 3400 Groundsmaster®

Nº del modello 02904—Nº di serie 400000000 e superiori

Istruzioni di installazione

Il kit fornisce un differenziale a slittamento limitato per migliorare la trazione quando quest'ultima risulta ridotta in determinate condizioni del terreno.

⚠ AVVERTENZA

CALIFORNIA
Avvertenza norma "Proposition 65"

Il presente prodotto contiene una o più sostanze chimiche che nello Stato della California sono considerate cancerogene e causa di anomalie congenite o di altre problematiche della riproduzione.

Importante: Si sconsiglia di utilizzare il kit blocco differenziale a slittamento limitato per macchine azionate per lunghi periodi su strada. Se si prevede un ampio utilizzo della macchina su strada, richiedere al rivenditore/distributore fornitore dell'assistenza di limitare la velocità al suolo della macchina a 16 km/h.

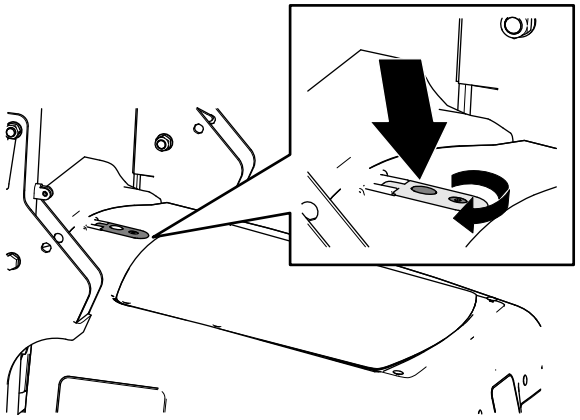
Preparazione dell'installazione del kit blocco differenziale a slittamento limitato

Preparazione della macchina

1. Parcheggiate la macchina su terreno pianeggiante.
2. Sganciate le unità di taglio e abbassatele.
3. Inserite il freno di stazionamento.
4. Spegnete il motore e togliete la chiave dal relativo interruttore.
5. Attendete finché tutte le parti mobili si siano fermate.
6. Lasciate raffreddare completamente il motore.

Apertura del cofano

1. Inserite la chiave del cofano nella relativa serratura e ruotatela di 90° in senso antiorario (Figura 1).
2. Premete il pulsante del fermo del cofano (Figura 1).



g189331

Figura 1

3. Ruotate con cautela il cofano indietro e in basso (Figura 2).

© 2016—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrate il vostro prodotto presso www.Toro.com.

CE

Traduzione dell'originale (IT)
Stampato nel Regno Unito
Tutti i diritti sono riservati

3410-522 A

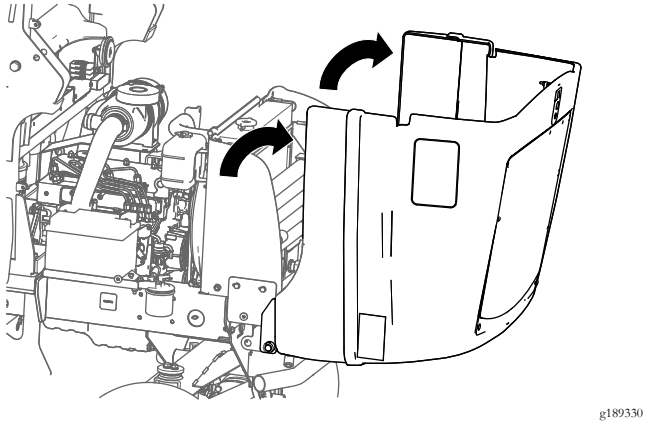


Figura 2
Macchine con fermo del cofano montato in alto

Scollegamento della batteria

⚠ AVVERTENZA

CALIFORNIA
Avvertenza norma "Proposition 65"

I poli delle batterie, i morsetti e gli accessori attinenti contengono piombo e relativi composti, sostanze chimiche che nello Stato della California sono considerate cancerogene e causa di anomalie della riproduzione. Lavate le mani dopo aver maneggiato la batteria.

⚠ AVVERTENZA

I morsetti della batteria e gli attrezzi metallici possono creare cortocircuiti contro i componenti metallici e provocare scintille. che possono fare esplodere i gas delle batterie e provocare infortuni.

- **In sede di scollegamento o collegamento della batteria, impedite ai morsetti di toccare le parti metalliche della macchina.**
- **Non lasciate che gli attrezzi metallici creino cortocircuiti fra i morsetti della batteria e le parti metalliche della macchina.**

⚠ AVVERTENZA

In caso di errato percorso dei cavi della batteria, la macchina ed i cavi possono venire danneggiati e causare scintille. che possono fare esplodere i gas delle batterie e provocare infortuni.

- **Scollegate sempre il cavo negativo (nero) della batteria prima di quello positivo (rosso).**
- **Collegate sempre il cavo positivo (rosso) della batteria prima di quello negativo (nero).**

1. Sollevate il coperchio del cavo negativo della batteria (Figura 3)

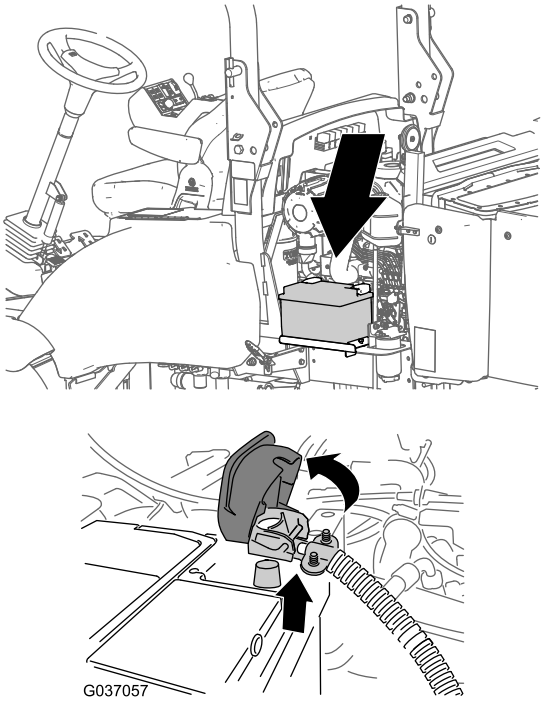


Figura 3

2. Rimuovete il cavo negativo della batteria dalla batteria (Figura 3).

   Nota: Posizionate il cavo negativo della batteria dove non possa essere a contatto con il polo della batteria.

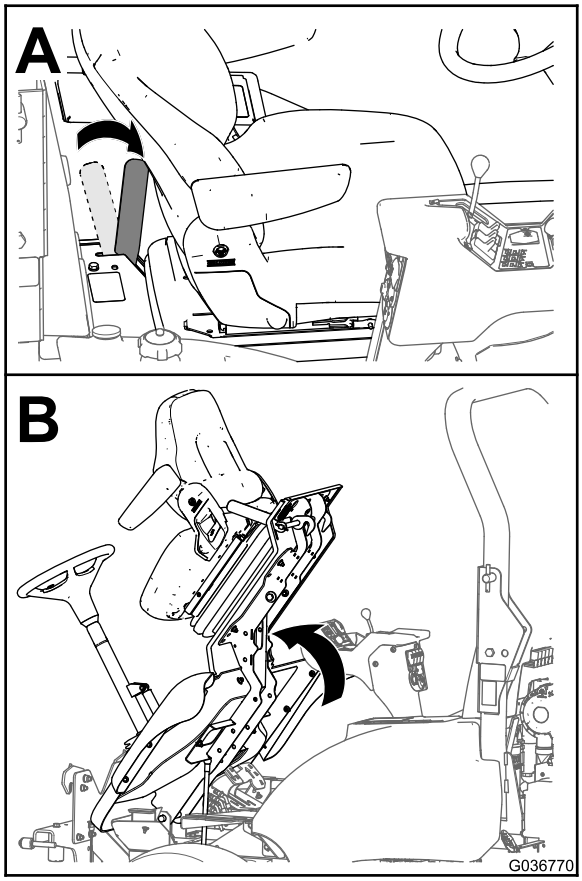
3. Sollevate il coperchio del cavo positivo della batteria.

   Nota: Il sollevamento del coperchio allenterà il terminale del cavo della batteria dal polo positivo della batteria.

4. Rimuovete il cavo positivo della batteria.

Sollevamento della piattaforma dell'operatore

Spostate la maniglia del fermo della piattaforma in posizione di sblocco e inclinate in avanti la piattaforma dell'operatore, come illustrato nella Figura 4.

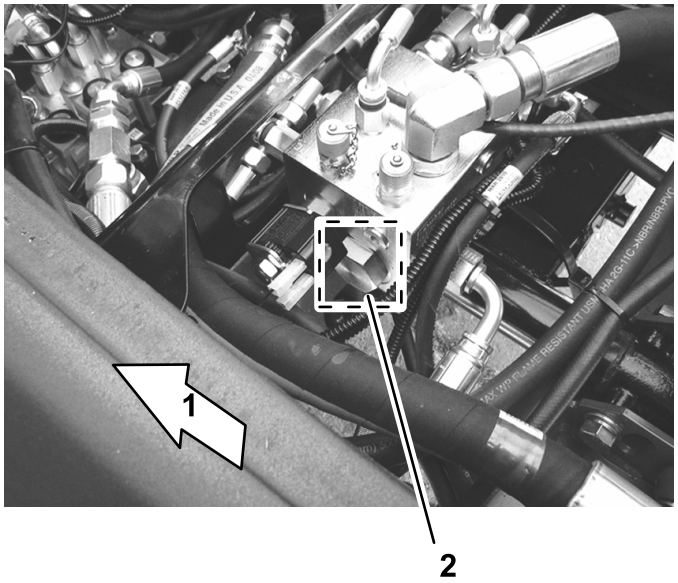


g036770

Figura 4

Installazione della valvola del differenziale a slittamento limitato

1. Pulite l'area attorno al connettore di trazione dei detriti (Figura 5).

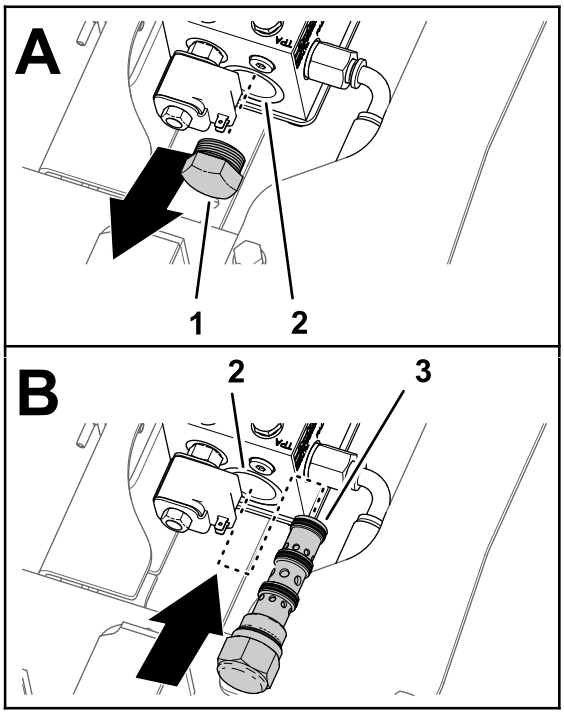


g188906

Figura 5

1. Parte anteriore della macchina
2. Spina (collettore di trazione)

2. Rimuovete la spinta dalla porta sul lato sinistro del collettore di trazione (Figura 6).



g188904

Figura 6

1. Spina (collettore di trazione)
2. Porta del collettore
3. Valvola del differenziale a slittamento limitato.

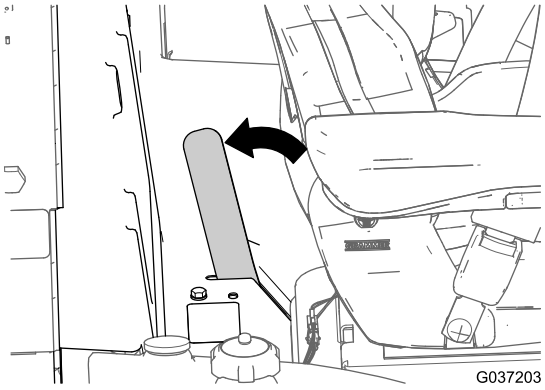
3. Inserite la valvola del differenziale a slittamento limitato nel collettore di trazione e avvitate manualmente la valvola (Figura 6).
4. Controllate che l'O-ring sulla valvola del differenziale a slittamento limitato non fuoriesca dalla sua posizione.
5. Serrate la valvola tra 136 e 149 N·m.

Completamento dell'installazione del kit

Abbassamento della piattaforma dell'operatore

1. Abbassate la piattaforma con cautela; fate riferimento a Figura 4 in Sollevamento della piattaforma dell'operatore (pagina 3).
2. Spostate la maniglia del fermo di bloccaggio verso la parte anteriore del tosaerba mentre la piattaforma raggiunge la posizione completamente abbassata; fate riferimento a Figura 4 in Sollevamento della piattaforma dell'operatore (pagina 3).

   Nota: In questo modo il dispositivo di bloccaggio si sgancia dalla barra di bloccaggio.
3. Abbassate completamente la piattaforma e spostate la stegola di bloccaggio verso la parte posteriore del tosaerba (Figura 7) in modo che il dispositivo di bloccaggio innesti completamente la barra di bloccaggio.



g037203

Figura 7

Controllo del fluido idraulico

Controllate il livello del fluido idraulico nel serbatoio e aggiungetelo se necessario; fate riferimento a Controllo del fluido idraulico nel *Manuale dell'operatore* della vostra macchina.

Collegamento dei cavi della batteria

⚠ AVVERTENZA

In caso di errato percorso dei cavi della batteria, la macchina ed i cavi possono venire danneggiati e causare scintille. che possono fare esplodere i gas delle batterie e provocare infortuni.

- **Scollegate sempre il cavo negativo (nero) della batteria prima di quello positivo (rosso).**
- **Collegate sempre il cavo positivo (rosso) della batteria prima di quello negativo (nero).**

1. Collegate il cavo positivo della batteria al polo della batteria; fate riferimento a Scollegamento della batteria (pagina 2).
2. Allineate il coperchio isolante del morsetto del cavo della batteria e chiudete il coperchio; fate riferimento a Scollegamento della batteria (pagina 2).

   Nota: La chiusura del coperchio serrerà il terminale del cavo della batteria dal polo positivo della batteria.
3. Collegate il cavo negativo della batteria al polo della batteria; fate riferimento a Figura 3 in Scollegamento della batteria (pagina 2).
4. Allineate il coperchio isolante del morsetto del cavo della batteria e chiudete il coperchio; fate riferimento a Figura 3 in Scollegamento della batteria (pagina 2).

   Nota: La chiusura del coperchio serrerà il terminale del cavo della batteria dal polo negativo della batteria.

Applicazione dell'etichetta del numero di serie e abbassamento del cofano

1. Applicate l'etichetta del numero di serie sul longherone sinistro del telaio, adiacente all'etichetta stessa.
2. Chiudete e bloccate il cofano; fate riferimento a Apertura del cofano (pagina 1).
3. Ruotate il blocco di 90° in senso orario in posizione LOCK; fate riferimento a Apertura del cofano (pagina 1).

Funzionamento

Utilizzo del kit blocco differenziale a slittamento limitato

La valvola del differenziale a slittamento limitato funziona automaticamente, impedisce alle ruote anteriori di ruotare molto più velocemente rispetto alle ruote posteriori. Dato il sistema di trasmissione a 4 ruote motrici a richiesta, lo slittamento nelle ruote anteriori causerebbe l'innesto della trazione nelle ruote posteriori.

Note:

Informativa europea sulla privacy

Dati raccolti da Toro
Toro Warranty Company (Toro) rispetta la privacy. Al fine di elaborare i reclami in garanzia e contattarvi in caso di richiamo di un prodotto, vi chiediamo di comunicarci determinati dati personali direttamente o tramite il rivenditore Toro in loco o The Toro Company.

Il sistema di garanzia Toro è installato su server situati negli Stati Uniti, dove la legge sulla tutela della privacy può prevedere una protezione diversa da quella del vostro paese.

COMUNICANDOCI I VOSTRI DATI PERSONALI ACCONSENTITE ALLA LORO ELABORAZIONE COME INDICATO NELL'INFORMATIVA SULLA PRIVACY.

Utilizzo delle informazioni da parte di Toro
Toro può utilizzare i vostri dati personali per elaborare i reclami in garanzia e contattarvi in caso di richiamo di un prodotto e per qualsiasi altra comunicazione, nonché condividere i vostri dati con consociate, rivenditori e altri partner commerciali collegati a tali attività. Non venderemo i vostri dati personali ad altre aziende. Ci riserviamo il diritto di divulgare i dati personali a scopo di conformità con la legislazione applicabile e su richiesta delle autorità competenti, per il corretto funzionamento del sistema o per tutelare noi stessi o gli altri utenti.

Conservazione dei dati personali
Conserveremo i vostri dati personali finché saranno necessari per gli scopi previsti al momento della loro raccolta iniziale o per altri scopi legittimi (come la conformità normativa) o laddove richiesto dalla legislazione applicabile.

Impegno di Toro alla sicurezza dei dati personali
Adottiamo precauzioni ragionevoli al fine di tutelare la sicurezza dei vostri dati personali, nonché misure atte a mantenere l'accuratezza e lo status corrente dei dati personali.

Accesso e correzione delle vostre informazioni personali
Se desiderate rivedere o correggere le vostre informazioni personali, contattateci via e-mail all'indirizzo legal@toro.com.

Legislazione australiana relativa ai consumatori

I clienti australiani potranno reperire i dettagli concernenti la legislazione australiana relativa ai consumatori all'interno della confezione o presso il concessionario Toro in loco.

La garanzia Toro

Garanzia limitata

Condizioni e prodotti coperti

The Toro® Company e la sua affiliata, Toro Warranty Company, ai sensi dell'accordo tra di loro siglato, garantiscono che il vostro Prodotto Commerciale Toro (il “Prodotto”) è esente da difetti di materiale e lavorazione per il periodo di due anni o 1500 ore di servizio*, a seconda del termine che viene raggiunto per primo. Questa garanzia si applica a tutti i prodotti ad eccezione degli arieggiatori (per questi prodotti vedere le dichiarazioni di garanzia a parte). Nei casi coperti dalla garanzia, provvederemo alla riparazione gratuita del Prodotto, ad inclusione di diagnosi, manodopera, parti e trasporto. La presente garanzia è valida con decorrenza dalla data di consegna del Prodotto all’acquirente iniziale.
*Prodotto provvisto di contaore.

Istruzioni per ottenere il servizio in garanzia

Voi avete la responsabilità di notificare il Distributore Commerciale dei Prodotti o il Concessionario Commerciale Autorizzato dei Prodotti dal quale avere acquistato il Prodotto, non appena ritenete che esista una condizione prevista dalla garanzia. Per informazioni sul nominativo di un Distributore Commerciale dei Prodotti o di un Concessionario Autorizzato, e per qualsiasi chiarimento in merito ai vostri diritti e responsabilità in termini di garanzia, potete contattarci a:

Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilità del Proprietario

Quale proprietario del Prodotto siete responsabile della manutenzione e delle regolazioni citate nel Manuale dell’operatore. La mancata esecuzione della manutenzione e delle regolazioni previste possono rendere invalido il reclamo in garanzia.

Articoli e condizioni non coperti da garanzia

Non tutte le avarie o i guasti che si verificano durante il periodo di garanzia sono difetti di materiale o lavorazione. Quanto segue è escluso dalla presente garanzia:

- Avarie del prodotto risultanti dall'utilizzo di parti di ricambio non originali Toro, o dal montaggio e utilizzo di parti aggiuntive, o dall'impiego di accessori e prodotti modificati non a marchio Toro. Una garanzia a parte può essere fornita dal produttore dei suddetti articoli.
- Avarie del prodotto risultanti dalla mancata esecuzione della manutenzione e/o delle regolazioni consigliate. Qualora non venga eseguita una corretta manutenzione del Prodotto, secondo le procedure consigliate, elencate nel *Manuale dell'operatore*, eventuali richieste di intervento in garanzia potrebbero essere respinte.
- Avarie risultanti dall’utilizzo del prodotto in maniera errata, negligente o incauta.
- Le parti soggette a usura derivante dall'utilizzo, salvo quando risultino difettose. I seguenti sono alcuni esempi di parti di consumo che si usurano durante il normale utilizzo del prodotto: pastiglie e segmenti dei freni, ferodi della frizione, lame, cilindri, controlame, punzoni, candele, ruote orientabili, pneumatici, filtri, cinghie e alcuni componenti di irrigatori, come membrane, ugelli, valvole di ritegno, ecc.
- Avarie provocate da cause esterne. I seguenti sono solo alcuni esempi di cause esterne: condizioni atmosferiche, metodi di rimessaggio, contaminazione; utilizzo di refrigeranti, lubrificanti, additivi, fertilizzanti, acqua o prodotti chimici non autorizzati, ecc.
- Rumore, vibrazione, usura e deterioramento normali.
- L'usura normale dovuta all'uso comprende, senza limitazione alcuna, danni a sedili causati da usura o abrasione, superfici verniciate usurate, adesivi o finestrini graffiati, ecc.

Parti

Le parti previste per la sostituzione come parte della manutenzione sono garantite per il periodo di tempo fino al tempo previsto per la sostituzione di tale parte. Le parti sostituite ai sensi della presente garanzia sono coperte per tutta la durata della garanzia del prodotto originale e diventano proprietà di Toro. Toro si riserva il diritto di prendere la decisione finale in merito alla riparazione di parti o gruppi esistenti, o alla loro sostituzione. Per le riparazioni in garanzia Toro può utilizzare parti ricostruite.

Nota relativa alla garanzia su batterie deep-cycle:

Durante la loro vita, le batterie deep-cycle possono fornire una specifica quantità di chilowattora. Le modalità di utilizzo, ricarica e manutenzione possono allungare o abbreviare la vita totale della batteria. Man mano che le batterie di questo prodotto si consumano, la quantità di lavoro utile tra gli intervalli di carica si ridurrà lentamente, fino a che la batteria sarà del tutto esaurita. La sostituzione di batterie che, a seguito del normale processo di usura, risultano inutilizzabili, è responsabilità del proprietario del prodotto. Durante il normale periodo di garanzia del prodotto potrebbe essere necessaria la sostituzione delle batterie, a spese del proprietario.

La manutenzione è a spese del proprietario.

La messa a punto, la lubrificazione e la pulizia del motore, la sostituzione di elementi e le condizioni non coperte da garanzia, i filtri, il refrigerante e l'esecuzione delle procedure di manutenzione consigliata sono alcuni dei normali servizi richiesti dai prodotti Toro a carico del proprietario.

Condizioni generali

La riparazione da parte di un Distributore o Concessionario Toro autorizzato è l'unico rimedio previsto dalla presente garanzia.

Né The Toro Company né Toro Warranty Company sono responsabili di danni indiretti, incidentali o consequenziali in merito all'utilizzo dei Prodotti Toro coperti dalla presente garanzia, ivi compresi costi o spese per apparecchiature sostitutive o assistenza per periodi ragionevoli di avaria o di mancato utilizzo in attesa della riparazione ai sensi della presente garanzia. Ad eccezione della garanzia sulle emissioni, citata di seguito, se pertinente, non vi sono altre espresse garanzie.

Tutte le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità all’uso sono limitate alla durata della presente garanzia esplicita. In alcuni stati non è permessa l’esclusione di danni incidentali o consequenziali, né limitazioni sulla durata di una garanzia implicita; di conseguenza, nel vostro caso le suddette esclusioni e limitazioni potrebbero non essere applicabili.

La presente garanzia concede diritti legali specifici; potreste inoltre godere di altri diritti, che variano da uno Stato all’altro.

Paesi oltre gli Stati Uniti e il Canada.

I clienti devono contattare il proprio Distributore (Concessionario) Toro per ottenere le polizze di garanzia per il proprio paese, regione o stato. Se per qualche motivo non siete soddisfatti del servizio del vostro Distributore o avete difficoltà nell’ottenere informazioni sulla garanzia, siete pregati di rivolgervi all’importatore Toro. Se tutti i rimedi falliscono, potete contattare Toro Warranty Company.